

'Moviéndose y temblando'

POR AUTUMN SCHANIL



FOTOS POR JOSEPH ABRAHAM

Más de 50 vendedores y 162 buscadores de empleo asistieron a la Feria de Empleo del Condado de Sullivan a principios de este mes.

En los últimos meses ha habido un cambio lento no solo aquí en el condado de Sullivan, sino también en los Estados Unidos en general, para que las empresas comiencen a abrir nuevamente, ofrezcan empleo y para que las personas comiencen a regresar al trabajo.

Según una encuesta de 2022 realizada por HealthCareInsider.com, muchos estadounidenses han perdido la esperanza de volver a la "normalidad", por lo que todos parecen estar haciéndose la misma pregunta: ¿cómo será el regreso al trabajo? ¿Hay suficientes oportunidades de trabajo y suficientes personas que buscan activamente esos trabajos?

Aquí en el condado de Sullivan, la tasa de desempleo en enero, según la Reserva Federal de los Estados Unidos, fue de 4.10 por ciento, que es superior al 3.10 de diciembre del año pasado, peroafortunadamente inferior al récord de 15.10 en abril de 2020 en medio de la pandemia, algo que la Cámara de Comercio del Condado de Sullivan, los Servicios de la Fuerza Laboral y el Departamento de Trabajo están trabajando juntos para abordar.

"Todo el mundo está buscando empleados", afirmó Jaime Schmeiser, Presidente y Directora Ejecutiva de la

Cámara de Comercio del Condado de Sullivan. "Especialmente aquellos empleados que forman parte de una gran fuerza laboral, conductores de autobuses, construcción, etc. Dicho sea de paso, las empresas que forman parte de la Cámara de Comercio están tratando de descubrir nuevas y mejores formas de atraer empleados a sus negocios."

Según Schmeiser, en este momento están sucediendo un poco de dos cosas en el condado de Sullivan: falta de empleados, pero también falta de personas interesadas en ciertos trabajos.

"Antes de Covid, las cosas realmente se movían y temblaban aquí. Se estaban abriendo negocios, y era, y es, simplemente un gran lugar para vivir, trabajar y jugar", dijo Schmeiser, "y luego ocurrió la pandemia".

"Todos han estado lidiando con la pandemia durante dos años, y durante este tiempo la gente se ha dado cuenta de lo que es realmente importante para ellos y sus vidas", ella continuó. "Nos hemos ralentizado y no estamos hablando solo del condado de Sullivan, sino de los Estados Unidos en general. Todos se han ralentizado y realmente se miraron a sí mismos y a sus vidas. La gente comenzó a decir: 'Tengo una familia, pero trabajo

todo el día y apenas los veo' o 'He dedicado toda mi vida a trabajar en este trabajo, pero lo que realmente disfruto hacer es esto o aquello'. Así que creo que eso contribuyó al problema del desempleo ya la falta de trabajadores, porque la gente está esperando el tipo de trabajo que no solo les encanta, sino que les permitirá disfrutar y hacer las cosas que son importantes para ellos. La gente se ha dado cuenta de lo precioso que es realmente la vida".

En los últimos dos años, los Estados Unidos, junto con el condado de Sullivan, han visto cómo las empresas tienen que hacer lo necesario para ajustarse a un mundo que mayormente está en línea con muchos empleados que trabajan de forma remota, aprendiendo una nueva forma de hacer su trabajo mientras las empresas aprenden nuevas formas de conectarse con sus empleados.

"Hemos visto que estos ajustes vienen con el beneficio adicional de que los empleados tienen menos estrés y al mismo tiempo son más productivos", explicó Schmeiser, "así que lo que nuestras empresas deben hacer ahora es pivotar para comprender a sus trabajadores y sus necesidades."

UN NUEVO DÍA: RIVERA NOMBRADO EDITORIA DE HOY EN SULLIVAN



Rebeca C. Rivera

CONDADO DE SULLIVAN — Catskill-Delaware Publications se complace en presentar a Rebeca C. Rivera como editora de su nuevo periódico mensual en español, "Hoy en Sullivan".

Rivera no es una desconocida para Catskill-Delaware Publications, ya que en el pasado ha escrito para su periódico quincenal, el Sullivan County Democrat, y para las más de 50 secciones especiales de la empresa.

Rivera es licenciada en Escritura Creativa, tiene una maestría en Literatura y está trabajando en un doctorado en Literatura. También es instructora en el Departamento de Inglés de SUNY Orange.

Hoy en Sullivan es la última aventura de Catskill-Delaware Publications.

Durante más de 130 años, la empresa ha prestado sus servicios al condado de Sullivan y a las zonas circundantes, ofreciéndoles las últimas noticias y destacando diversos miembros y aspectos de la comunidad en la que vivimos.

A través de observaciones cotidianas, respaldadas posteriormente por los datos del censo, Catskill-

TIRE DISCOUNT CENTER

Compre por menos



Grandes ahorros



Auto Alignment World

Servicio Completo de Frontales



Alineación de las ruedas

ÁNGULO DE EMPUJE DE 2 RUEDAS

\$54⁹⁵

Total 4 Ruedas

\$84⁹⁵

Calibración SAS en y 10 dólares adicionales

en la mayoría de los automóviles

El SAS afecta a la estabilidad/tracción del vehículo y controla el ESC (Control Electrónico de Estabilidad)



OFERTAS DE RECAMBIO DE FRENOS

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

\$129⁹⁵

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos



FORROS ESPECIALES PARA FRENOS Y ROTORES

- Sustituir 4 pastillas de disco
- Inspeccionar las pinzas y sustituir los rotores
- Incluye herrajes

OEM DELANTERO O TRASERO

\$279⁹⁵

INSTALADO POR EJE En la mayoría de los autos

SUSTITUYA LAS PIEZAS DESGASTADAS CON MOOG PROBLEM SOLVERS

- ★ AYUDAR A MANTENER LA ALINEACIÓN ★
- ★ PROLONGAR EL DESGASTE DE LOS NEUMÁTICOS ★
- ★ MEJORAR EL CONTROL DEL VOLANTE ★
- ★ REDUCIR EL RUIDO Y LAS VIBRACIONES DEL FRONTAL ★

www.AutoAlignmentWorld.com

176 EAST BROADWAY MONTICELLO NY
(845) 794-4453
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

86 DOLSON AVENUE, MIDDLETOWN NY
(845) 342-2076
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Serviendo a sus necesidades automovilísticas desde 1968

Alineaciones • Frenos • Servicio de neumáticos y ruedas • TPMS • Nitrógeno • Dirección y Suspensión
Reparación de ejes y juntas homocinéticas • Inspección de Vehículos



¡Tres ubicaciones para servirle!

176 EAST BROADWAY, MONTICELLO, NY
(845) 794-4455
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

76 DOLSON AVE, MIDDLETOWN, NY
(845) 342-2036
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

395 ROUTE 211 EAST, MIDDLETOWN, NY
(845) 343-3328
Mon-Fri 8 AM - 6 PM

Visítenos en línea en www.TireDiscountCenter.com

¿Tiene Medicare y Medicaid?



¡NUEVO! Para quienes califican, el plan MVP DualAccess (HMO D-SNP) de MVP Health Care® puede ofrecer más, sin pagar más por mes.

Más beneficios. Más apoyo.

- **\$0 copagos** por visitas médicas
- **\$75 por asignación trimestral** para artículos de venta libre relacionados con la salud
- **Transporte GRATUITO** a citas médicas
- **\$200 en recompensa** para actividades saludables
- **Apoyo de atención personalizada** para ayudarlo a lograr sus objetivos de salud y conectarlo con médicos y recursos

Averigüe hoy si es elegible.

Llame al **1-844-687-1102** (TTY 711)

Siete días a la semana, de 8 am a 8 pm hora del este.

1 de abril al 30 de septiembre, lunes a viernes, de 8 am a 8 pm.



MVP Health Plan, Inc. es una organización HMO-POS/PPO/MSA/HMO D-SNP con contrato con Medicare y con el programa Medicaid del estado de Nueva York. La inscripción en MVP Health Plan depende de la renovación del contrato. MVP Health Plan, Inc ha sido aprobado por el Comité Nacional para la Garantía de Calidad (National Committee for Quality Assurance, NCQA) para operar como un plan de necesidades especiales (Special Needs Plan, SNP) hasta el 31 de diciembre de 2024 basado en una revisión del modelo de atención de MVP Health Plan.

Y0051_5585_M

'Moviéndose y temblando'

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1

“Las cosas han cambiado. No es como en la generación de nuestros padres y abuelos que trabajabas 30 o 40 horas a la semana en el mismo trabajo durante décadas hasta que te jubilabas”, ella afirmó. “La gente ahora están trabajando para encontrar el valor en lo que hacen, y no solo se quedan en un lugar porque eso es lo que se supone que deben hacer, sino que están trabajando en algo que realmente aman y apasionan: un trabajo que los inspira y al mismo tiempo les permite pasar ese tiempo de calidad con sus familias”.

La Cámara de Comercio está trabajando para alentar a las empresas a tratar de resolver los problemas que enfrentan al ofrecer diferentes tipos de beneficios, no solo beneficios de salud o de jubilación, sino quizás algo como tiempo libre pagado, tiempo de compensación o horarios divididos, lo que significa que algunos días de trabajo son remotos y algunos están en la oficina.

“Ya no es solo el salario lo que hace que un trabajo sea atractivo”, dijo Schmeiser, “sino también la flexibilidad de ese trabajo”.

Según el último comunicado de prensa de la Cámara, Workforce Services organizará una feria de empleo el 6 de abril, a las

11:00 am – 3 pm en Monticello, trayendo un sin número de empleos del condado en un solo lugar, para hacer posible que empleados prospectos hablen con cada negocio, recopilar más información e incluso postularse allí mismo para puestos de trabajo.

Otro problema que Schmeiser discutió con nosotros fue la falta de Children's DayCare en el condado de Sullivan desde la pandemia, lo que hace difícil que las personas con niños regresen a sus trabajos, aun cuando encuentran un trabajo. Sabiendo esto, el Estado ha decidido ofrecer programas de becas para personas que quieran emprender su propio negocio abriendo una guardería. Están ofreciendo ayudas de capacitación y asistencia en forma de becas para sacar estos llamados “desiertos de guardería” del desierto y convertirlos en un oasis, según Schmeiser.

“Nosotros en la Cámara también ayudamos a las empresas a comenzar”, ella continuó, “lo que puede incluir escribir un plan de negocios, ponerlos en contacto con recursos a través del condado, el estado o el gobierno, dónde encuentren fondos, subvenciones, pólizas, etc. Nos mantenemos al tanto de todo eso para ayudar a las personas a llegar al lugar correcto con sus negocios, y tenemos un sitio web que cualquiera de nuestros miembros puede utilizar, donde pueden hacer una lista de



Las representantes de los servicios empresariales del Departamento de Trabajo del Estado de Nueva York, Mattie Christensen, a la izquierda, y Génesis Retamozo, en la Feria de Empleo celebrada en el Kartrite Resort and Indoor Waterpark a principios de este mes. Para visitar la Bolsa de Trabajo del Departamento de Trabajo del Estado de Nueva York, visite newyork.usnlx.com.

trabajos vacantes y ofertas de trabajo. La Cámara también trabaja en asociación con la universidad para ayudar a los estudiantes que se gradúan a encontrar pasantías, programas de becas, oportunidades laborales y capacitación. Creemos que trabajando juntos para abordar el problema del empleo ayudará a que esta sea la comunidad próspera que todos sabemos que puede ser”.

“Creo que una de las cosas más impor-

tantes que estamos haciendo en este momento es el Grupo de Trabajo de Diversidad, Inclusión y Equidad en la Cámara”, agregó Schmeiser. “Nuestra misión es ser la fuerza unificadora de los negocios, y debido a que tenemos una mezcla tan diversa de culturas aquí en el condado de Sullivan, queremos reunir a todos y encontrarlos donde están. No estamos solo para cierto tipo de negocio; estamos aquí para todos los negocios.”



A VECES
QUIERO DECIR
ALGO QUE ESTÁ
EN MI CABEZA,
PERO SALE MAL
DE MI BOCA.

SEPA DÓNDE
SE ESCONDEN LA
ENFERMEDAD
DE ALZHEIMER
Y LA DEMENCIA.

Nuevos problemas con las palabras o al hablar son señales de advertencia de la enfermedad de Alzheimer.

Aprenda más en alz.org/10signs

alzheimer's
association

Este anuncio es respaldado por una beca del Departamento de Salud del Estado de Nueva York.

UN NUEVO DÍA: RIVERA NOMBRADO EDITOR DE HOY EN SULLIVAN

Delaware Publications ha observado que el condado de Sullivan está cambiando, con al menos un 20% de residentes que se identifican como hispanos/latinos. Algunos han pasado toda su vida en el condado de Sullivan, pero para muchos, han venido a este país y a esta comunidad en busca de una vida mejor para ellos y sus familias.

"Sabemos que a menudo se presiona a los inmigrantes para que se asimilen y aprendan inglés. Reconocemos que este proceso no se produce de la noche a la mañana y, francamente, no creemos que nadie deba esperar para estar informado de lo que ocurre en su comunidad", dijo el director de Catskill-

Delaware Publications, Joseph Abraham. "Siguiendo con nuestro objetivo de servir a todos los miembros de esta comunidad lo mejor que podamos, les traemos las noticias en español a través de nuestro proyecto más reciente, "Hoy en Sullivan."

"Estamos emocionados de presentar a Rebeca C. Rivera como editora de esta publicación", continuó Abraham. "Su ética de trabajo es insuperable y comparte la motivación y la determinación de Catskill-Delaware Publications para ser el recurso que esta comunidad merece".

"Este es un esfuerzo muy necesario para el condado de Sullivan, específicamente

para los miembros de la comunidad hispanohablante del condado", declaró Rivera. "Han sido necesarios muchos años y mucho apoyo para poner en marcha este proyecto y estoy deseando compartirlo con todos cuando se publique".

Si desea ponerse en contacto con Rivera, puede hacerlo en rrivera@scdemocrat.com.

Además de los ejemplares de Hoy en Sullivan que se distribuyen en varios puntos de la zona, los artículos también pueden encontrarse en línea en: <https://scdemocratonline.com/hoy-en-sullivan/>.

CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 1



**HUDSON VALLEY
FOIE GRAS
Productos de Pato**

www.hudsonvalleyfoiegras.com
80 Brooks Rd • Ferndale, NY 12734 • 845-292-2500

Para todas las ocasiones

101023



¡Celebrando los 65 años!

Helen Morrell

- Madre de la novia
- Vestidos de invitados
- Tamaños 4 a 24
- Piezas de traje de gala

Llame para una cita
845-888-2468

en Masten Lake | 75 Sarine Rd, Wurtsboro, NY
¡A 10 min. de Resorts World Casino!

101484



Todos se reduce a las personas
Servicio rápido y amable

Sirviendo a las regiones
de Capital y Mid-Hudson



**CATSKILL
HUDSON**

BANK

Simplemente una mejor banca

- **Préstamos Comerciales** • **Hipoteca Residencial**
- Banca móvil • Cajero automático 24 horas
- Pagar en la ventanilla del banco

www.CHBNY.com (877) CHBNY 15

Aldi mira hacia una nueva ubicación

POR PATRICIO ROBAYO

MONTICELLO — Tras una reciente audiencia pública en la que no se recibió ningún comentario público en persona, Aldi's cambiará el aspecto de su edificio tras una recomendación de la Junta de Planificación de Thompson. La tienda de comestibles, situada actualmente en el 121 de Broadway, pretende construir una nueva tienda detrás del Taco Bell en la Ruta Estatal 42 de Monticello, en el distrito comercial, que compartirá la fachada de piedra de

pared baja para que coincida con los otros nuevos negocios de la Ruta Estatal 42, al igual que el Banco Catskill Hudson.

Se esperaba que el solicitante volviera ante la junta de planificación a finales de marzo como elemento de acción para la aprobación del plan del sitio. Una vez que se apruebe su solicitud, declararon que podrían comenzar la construcción en esta primavera, con una posible apertura en 2023.

El esfuerzo de la banda ancha avanza

POR JOSEPH ABRAHAM

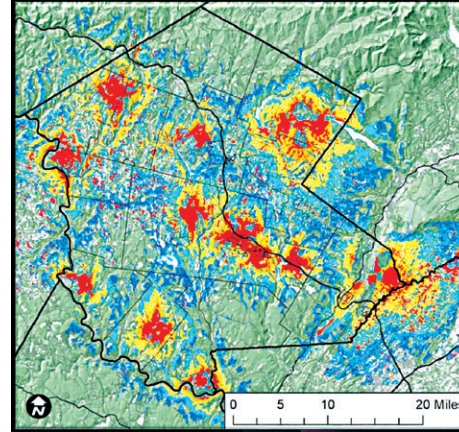


FOTO POR JOSEPH ABRAHAM

La Corporación de Desarrollo Local de la Banda Ancha de Sullivan está trabajando en la utilización de las 13 torres de servicios de emergencia del condado para proporcionar Internet de alta velocidad a las zonas circundantes. Este mapa le muestra el alcance de cada torre, con puntos rojos/naranjas/amarillos que probablemente vean la conexión más fuerte.

La Corporación de Desarrollo Local de Banda Ancha de Sullivan (LDC) pretende mejorar el acceso al servicio de Internet de banda ancha de alta velocidad a los residentes, empresas, organizaciones sin ánimo de lucro y otros miembros de la comunidad del condado de Sullivan, Nueva York.

Mediante el equipamiento de las 13 torres de emergencia del condado, la primera fase del proyecto, podrán proporcionar banda ancha a aproximadamente el 60-65% de la población del condado.

El mes pasado, los legisladores del condado de Sullivan votaron a favor de conceder a la LDC 2 millones de dólares para adquirir el equipo necesario para las torres restantes.

La LDC ha estado buscando asegurar la financiación de la subvención federal de la Administración de Desarrollo Económico de los Estados Unidos (EDA), pero la espera ha sido de 17 meses y contando. El condado ya ha dado a la LDC 100.000 dólares para empezar, y el presidente de la LDC y leg-

islador del distrito 3, Michael Brooks, ha declarado que le devolverían esa cantidad y cualquier otra futura.

Cuando el 10% de las personas a las que puede dar servicio una torre de emergencia se convierten en abonados, la media prevista es de 200.000 dólares de ingresos después de los gastos. Si se multiplica por 13 torres, son 2.6 millones de dólares al año.

Si la LDC hubiera recibido el dinero para el proyecto de los fondos federales, estaría limitada en el uso de los ingresos, pero al haberlo hecho de esta manera, no hay restricciones.

El secretario/tesorero de la LDC, Lorne Green, explicó que, si quisieran tomar los ingresos que vuelven al condado y reducir los impuestos sobre la propiedad, no podrían hacerlo si hubieran utilizado los fondos de la EDA. Pero ahora, podrán hacerlo.

Una vez que se haya completado la primera fase del proyecto, y los ingresos comiencen a llegar, la LDC buscará dar cobertura al 30-40% restante de la región.

**REHABILITACIÓN
A CORTO PLAZO
CUIDADOS DE LARGA
DURACIÓN**

CENTRO DE REHABILITACIÓN Y ENFERMERÍA

*Salas de rehabilitación privadas
Atención de excelente calidad*

170 Lake Street, Liberty, NY ~ 845-292-4200
www.AchieveRehabNY.com

101035

LA VOZ EN BREVE



**LUNES
A LAS 7PM**

WJFF-90.5FM
**RADIO
CATSKILL**

Aumentan las llamadas de emergencia y los sospechosos de homicidio

POR JOSEPH ABRAHAM

MONTICELLO - Actualmente hay 16 sospechosos de homicidio en la cárcel del condado, lo que, según el subcomisario Eric Chaboty, es algo "sin precedentes" para el condado de Sullivan.

"He hablado con el administrador de la cárcel y no recuerda que fuera tan alto", dijo Chaboty.

Las observaciones del subsheriff formaban parte de una serie de estadísticas notables presentadas en la reunión del mes pasado del Comité de Seguridad Pública y Aplicación de la Ley de la Legislatura del Condado.

Además, el Comisario de Seguridad Pública, Tom Farney, comparó las cifras de llamadas de 2021 con las de 2020 en su informe a los legisladores el jueves.

En 2020, hubo 5.445 llamadas de bomberos. En 2021 esa cifra aumentó

un 18%, hasta 6.407.

En 2020, hubo 13.228 llamadas de los servicios de emergencia, que aumentaron un 12%, hasta 14.906 en 2021.

En 2020 hubo 16.596 llamadas a la policía, que, según Farney, aumentaron un 8% en 2021, con 17.967 llamadas.

Así que, en total, hubo 39.280 llamadas de bomberos, EMS y policía en 2021. Esto supone un aumento de 4.011 llamadas respecto a 2020.

Farney añadió que, en 2021, el Centro 911 del condado de Sullivan atendió un total de 91.625 llamadas. Algunas de esas llamadas fueron por casos menos graves, etc.

Farney dijo que las cifras reflejan que Sullivan es un condado en crecimiento y que hay mucha más gente viviendo, trabajando y visitando aquí, y con ello vienen más llamadas al 911.

El DOH se queda hasta el verano

POR JOSEPH ABRAHAM

FOTO POR
JOSEPH ABRAHAM

Los funcionarios electos Mike Martucci, a la derecha, y Aileen Gunther celebraron recientemente una conferencia de prensa en la que instaron al Estado de Nueva York a mantener la oficina de distrito del Departamento de Salud en Monticello. Desde entonces, se ha anunciado que la oficina permanecerá abierta al menos hasta el verano.



MONTICELLO — Tras los informes de enero de que la Oficina de Distrito del Departamento de Salud del Estado de Nueva York (DOH) en Monticello trasladaría sus operaciones a Middletown, en el vecino condado de Orange, esta primavera, los funcionarios locales y elegidos, así como los miembros de la comunidad, se han manifestado en protesta por la decisión.

Las oficinas de distrito del DOH, como la de Monticello, hacen cumplir la normativa que protege la salud pública, la seguridad y el medio ambiente en relación con la calidad de los alimentos, el agua y el aire interior en restaurantes, campamentos, piscinas, playas, hoteles, moteles y recintos feriales para los 21 condados/ciudades del estado de Nueva York que no prestan ese servicio. También investigan las preocupaciones sobre las condiciones peligrosas o insalubres en los hogares y lugares de trabajo y sus alrededores.

La asambleísta del Estado de Nueva York, Aileen Gunther, y el senador del Estado de Nueva York, Mike Martucci, celebraron una conferencia de prensa conjunta a finales de febrero, en la que se pronunciaron en contra de la propuesta de traslado.

Poco después, Gunther recibió la noticia de que la oficina del DOH en Monticello seguiría abierta y funcionando al menos hasta el verano.

Hoy en Sullivan seguirá observando de cerca la situación a medida que se produzcan más noticias.

*Todos los resúmenes han sido traducidos por la editora de Hoy en Sullivan, Rebeca C. Rivera.

MÁS NOTICIAS Y NOTAS 14

¡Nosotros hablamos español!



Tenemos un servicio bilingüe disponible en nuestras oficinas de Jeffersonville, Livingston Manor, Monticello – Anawana Lake, y Monticello – Forestburgh.

Jeff Bank es un banco comunitario de servicio completo y ofrece una variedad de hipotecas para satisfacer sus necesidades financieras. Desde tasas fijas a ajustables, refinanciamiento, préstamos con garantía hipotecaria, o líneas de crédito con garantía hipotecaria; tenemos una solución para usted. Ofrecemos financiamiento para hipotecas convencionales y no convencionales con diferentes opciones de plazo. Todas las decisiones se toman internamente por profesionales locales. Trabajamos con usted de principio a fin para asegurarnos de que reciba el producto adecuado para sus necesidades y brindamos servicios después del cierre del préstamo. Hable con uno de nuestros prestamistas hoy para saber cómo podemos ayudarle.

Descargo de responsabilidad: todos los documentos y divulgaciones se proporcionan solo en inglés.



(845)482-4000 • www.jeff.bank • NMLS # 405318

Rodríguez destaca en la cancha de baloncesto

¡Sin presión! Rodríguez hace este tiro desde la línea de tiros libres.

De vez en cuando aparece un jugador cuya presencia, liderazgo e impacto es literalmente indescriptible. Estos jugadores, sobresalientes por derecho propio, son también vitales para el éxito del equipo porque inspiran a sus compañeros de equipo a elevarse a nuevas alturas. En resumen, predicán con el ejemplo y se convierten en el corazón y el alma del equipo.

El base de Monticello y capitán del equipo, Pedro Rodríguez, fue precisamente una entidad de este tipo para los Panthers 2021-22. Sus contribuciones suponen mucho más de lo que puede aportar un mero análisis estadístico.

En palabras de su entrenador, el Entrenador del Año de Baloncesto Masculino del Estado de Nueva York, Chris Russo, "Él fue el corazón de nuestro equipo. Asumió la responsabilidad de capitán del equipo y de base como nuestro principal manejador del balón, y realizó ese trabajo extremadamente bien. Los chicos le respetaban de verdad. Su juego elevó la de ellos el conocimiento de Pedro para el juego, junto con su capacidad de ver la cancha, supera a cualquiera de los

que he entrenado. Encontró la manera de hacer llegar el balón a los chicos cuando más lo necesitábamos. Confiamos en él para que hiciera las jugadas cuando lo necesitábamos. Es uno de los tres chicos más duros que he entrenado y uno de los mejores líderes que he tenido".

Nacido en Puerto Rico y trasladado a Monticello a tiempo para entrar en el jardín de infancia, Rodríguez, cuyo principal interés deportivo había sido el béisbol, se curtió jugando al baloncesto inicialmente con la canasta que le puso su padre Pedro. Jugar con otros niños fue divertido y reafirmante.

En 7º y 8º grado jugó en el equipo modificado de Montis, pero no jugó en su primer año para concentrarse en el béisbol. Pero en su segundo año, entró en el equipo universitario y empezó a ver lo que podía hacer en la cancha con su talento. Fue entonces cuando empezó a tomarse su juego más en serio.

En la temporada baja buscaba

otros lugares para jugar, incluidas las pistas cubiertas de Goshen. Su destreza en el baloncesto tuvo que ver un poco con sus raíces en el béisbol. "Empecé a jugar al béisbol cuando tenía tres años".

El es el paracorto del equipo de béisbol de Monticello, pero lo cual admite que el baloncesto ha super-

ARTÍCULO Y FOTO POR RICHARD A. ROSS



Rodríguez regatea la pelota de baloncesto en la cancha.



Rodríguez lucha por la posesión del baloncesto.

ado al béisbol en cuanto a su pasión deportiva. Superado, pero claramente no reemplazado. Rodríguez es un atleta excepcional, algo de lo que da fe el entrenador Russo. Su velocidad, sus hábiles movimientos y su asombrosa capacidad de salto en la cancha son una muestra de ese físico y de la mentalidad lúcida con la que lo maneja.

Sin dejarse intimidar por los grandes jugadores, a menudo acelera, se retuerce y gira para neutralizar su ventaja. "Muchos de los equipos contra los que jugamos eran más grandes que nosotros, pero no se puede ver eso como una desventaja. Utilizo mi velocidad y mi capacidad para pasar el balón o amagar y hacer que se vayan de los pies, y luego parto de ahí".

Incluso si no puede anotar, a menudo saca faltas y su lanzamiento de tiros libres es suave y bastante preciso. La capacidad de pase y los instintos de Rodríguez causan serios problemas de emparejamiento a las defensas. "Me considero un guardia que da prioridad al pase", afirma. Considera que su capacidad de pase es su mejor baza.

En otoño se trasladará a SUNY Cortland para estudiar educación física. De momento no tiene planes inmediatos de intentar jugar al siguiente nivel, pero eso podría cambiar. El béisbol sigue siendo una posibilidad. Ambos deportes están literalmente en su sangre.

Rodríguez tiene una gran relación con el entrenador Russo, al que se refiere como alguien que le ha impartido valiosas lecciones de la vida. "Me enseñó que sólo puedes contro-

lar las cosas que puedes controlar. No te preocupes por las demás cosas ni dentro ni fuera de la cancha".

Al repasar el arco de la temporada, sintió incluso desde el principio que el equipo podía hacerlo bien, e hizo lo que pudo para ayudar a que esa aspiración se hiciera realidad. En última instancia, en la derrota ante la FDR en las seccionales, una derrota ciertamente decepcionante, se impuso otra lección.

Esa lección tiene que ver con la intensidad y la determinación que nunca se puede dejar de lado. Tampoco puedes mirar más allá de cualquier partido, como probablemente hicieron los Montis con su fuerte deseo de volver a jugar contra Goshen.

Los grandes jugadores nunca dejan de intentar mejorar ellos mismos y sus equipos.

Para la familia de Pedro, incluyendo a su padre que lleva el mismo nombre, su madre Yesenice y su hermana Yessimar, los logros de Pedro han sido una gran fuente de orgullo como lo han sido para la escuela secundaria Monticello, la comunidad y la sección. "Siento que el baloncesto me ha expuesto al mundo", dice con una sonrisa.

"Oye, es ese chico de Monticello que juega muy bien al baloncesto", dicen. Nosotros decimos, oye, es nuestro MVP del baloncesto masculino del condado de Sullivan.



Pedro Rodríguez, de Monticello, anota en este viaje a la canasta.

Líderes Locales

Rob Doherty



¡Saludos! Soy Rob Doherty, Presidente de la Legislatura del Condado Sullivan y Legislador por el Distrito 1. Como Legislador, represento comunidades como Bethel, White Lake, Smallwood, Eldred, Swan Lake, Narrowsburg, Cochection y mi área natal de Mongaup Valley.

Pero, como presidente de la Legislatura, yo represento a todo el Condado Sullivan y trabajo muy de cerca con los otros 8 legisladores para lograr cosas positivas para tu beneficio. Es importante que tengas la confianza que el gobierno de tu Condado pueda satisfacer tus necesidades, logrando expandir las oportunidades para el crecimiento tuyo y la de tu familia. Soy padre de familia y negociante.

Por eso, me postulé para convertirme en un oficial electo, ya que no estaba satisfecho con la labor que realizaba el gobierno respecto a mí. Comprendo las preocupaciones de las familias trabajadoras y entiendo cuán costoso es vivir aquí, lo que conlleva a

sacrificarse para poner un plato de comida en la mesa cada día.

Me puedes contactar fácilmente para dialogar. Puedes llamarme al 845-807-0435 o a mi correo electrónico: Robert.doherty@sullivanny.us. También puedes visitarme en el Centro Gubernamental, 100 North Street en Monticello y visitas las oficinas legislativas.

¡Trabajemos juntos para un mejor Condado Sullivan!

Bill Rieber



Por favor, permítame presentarme. Soy Bill Rieber y he sido el Supervisor del Pueblo de Thompson desde 2014. He vivido en Rock Hill la mayor parte de mi vida y he criado a cinco hijos que me han dado ocho nietos. La Junta Municipal está formada por un Supervisor y cuatro miembros del Consejo. La Junta establece la política y promulga leyes como las de Zonificación. Mi trabajo como Supervisor es gestionar las operaciones diarias y aplicar las directivas políticas que la Junta adopta. Dedicamos mucho tiempo a mantener servicios como las carreteras, el agua, el alcantarillado y nuestros magníficos parques. De hecho, este año estamos construyendo dos nuevos parques. A menudo me reúno con promotores interesados en construir viviendas y negocios en la ciudad. También trato de ayudar a los ciudadanos con muchos problemas e intento guiarlos al lugar adecuado para obtener ayuda o simplemente

darles la oportunidad de desahogarse y ser esa persona que escucha. Es un trabajo muy ocupado pero muy gratificante en el que puedo ayudar a la gente y guiar y embellecer el Pueblo para la próxima generación. Estoy en el Ayuntamiento casi todos los días y se me puede localizar en el 845-794-2500 Ext. 306.

Liberty

TRADING POST

ACE Hardware

¡Definitivamente vale la pena el viaje desde cualquier lugar!

<ul style="list-style-type: none"> • Palas Y Sopladores de Nieve • Artículos para el hogar • Herramientas/Craftsman • Cabot, Ready Seal, Flood, Stains • Pinturas de Ace • Pinturas de Benjamin Moore • Clark & Kensington Paints • Provisiones para el Invierno • Artículos Deportivos • Limpiador de Doctor Carpet 	<ul style="list-style-type: none"> • Plomería • Llaves hechas • Ropa Y Ropa de Cama de Venta • Automotor • Electricidad • Muebles de Exterior • Refrigeradores de YETI • Parrillas de Weber • Jugetes
--	--

1966 ROUTE 52 EAST, LIBERTY, NY, 12754

845.292.4300 • WWW.ACETRADINGPOST.COM

100's de Artículos de Dólar y Mercancía de Liquidación

Abierto 7 días • Principales tarjetas de crédito aceptadas y recompensas de ACE

CHAMBER of Commerce

ESTAMOS AQUÍ PARA TODAS LAS EMPRESAS

SOMOS SU SOCIO PARA EL ÉXITO

(845) 791-4200
www.catskills.com

Literacy Volunteers of Sullivan County

Literacy is the Key

Ofertas GRATIS Clases de ESL y tutoría individual en 63 North Street en Monticello

Clases de ESL los sábados a las 10 am para habiantes avanzados de inglés

Clases a las 12 del mediodía y a las 2 de la tarde para principiantes: solo venga cualquier sábado para comenzar

Tutoría individual durante la semana. Llame al 845-794-0017 para una cita.

Joan Stoddard

Me gustaría presentarme a Joan Stoddard como alcaldesa del pueblo de Liberty. Estoy bastante familiarizado con las necesidades de la Aldea después de haber servido como fideicomisario en Liberty durante varios años. Como alcalde soy responsable de la administración del pueblo. Nuestra Junta de Síndicos y yo preparamos, investigamos y aprobamos las leyes de la Aldea. Somos responsables de presentar y luego seguir el presupuesto para el año.

Liberty es el corazón del condado de Sullivan, y apoyamos a una población verdaderamente diversa. Nuestras tiendas de Main Street están comenzando a florecer con una variedad de ofertas minoristas y restaurantes. La renovación de la sala de cine está avanzando, y deberíamos ver una fecha de apertura pronto.

La información sobre el Pueblo de la Libertad se puede encontrar en la



oficina del Pueblo, ubicada al lado de la Estación de Policía. Las facturas de agua y los pagos de impuestos se pueden hacer en la oficina. Alice González, quien trabaja en la oficina, es bilingüe y estará encantada de ayudar a todos nuestros residentes.

Joan Collins

Me llamo Joan Collins, soy la alcaldesa del pueblo de Woodridge. Nací y fui criada en Woodridge, y es donde he vivido la mayor parte de mi vida. Trabajo en una compañía de seguros en Woodridge. Mi abuelo manejaba un tren para el ferrocarril O & W Railway, y mi mamá y mi tío trabajaron para el pueblo.

Woodridge es el único pueblo incorporado ubicado dentro del municipio de Fallsburg. Tenemos nuestro propio gobierno, cuyos departamentos incluyen los de carreteras, oficinas, construcción, agua y aguas negras, policía y juzgado.

Woodridge nació como una comunidad finquera, sin embargo, las tierras no daban para cultivos. Enfrentando la dificultad de ganarse la vida, los dueños de finca fueron creativos y comenzaron a alquilar cuartos a gente de la ciudad de Nueva York, las cuales buscaban alivio del calor de verano. De allí comenzó la industria de hospitalidad, la cual hizo famoso el condado de Sullivan.

Desde temprano, Woodridge era una comunidad progresista donde se ubicaba muchas cooperativas, tales como los de finqueros, seguros, unión de crédito y muchos otros, algunos de las cuales existen todavía.

Al comienzo de los años setenta, la industria de hospitalidad comenzó a desacelerar, y Woodridge no fue librado de eso, sin embargo, hoy en día se empieza a levantar nuevamente. Hoy,



una vez más, recibimos gente urbana buscando escapar del calor durante los meses de verano, y ha habido un gran crecimiento en casas para vacaciones. Las personas que vienen disfrutan un ritmo más lento de la vida aquí en nuestro pueblo. Aprovechan las oportunidades en la zona, tales como el sendero del ferrocarril, para caminar, y Krieger park, para pescar, deportes y para la diversión de sus hijos.

¡Todos son bienvenidos en nuestro pequeño y agradable pueblo!

VER PÁGINA 12



Empoderar personas con discapacidad intelectual y otras discapacidades del desarrollo desde 1975

www.newhopecommunity.org (845) 434.8300



100176

Donde la comunidad se consuela



La confianza tiene nombre
HOSPICE
of ORANGE & SULLIVAN

845-561-6111
hospiceoforange.com
800 Stony Brook Court,
Newburgh, NY 12550

Líderes Locales CONTINUACIÓN DE LA PÁGINA 11

Frank DeMayo

Una definición de la palabra Liberty (Libertad) es el “disfrute positivo de varios derechos y privilegios sociales, políticos o económicos”. El Pueblo de Liberty se esfuerza por enfocarse en el disfrute positivo y la prosperidad de todos los residentes y visitantes de nuestro pueblo.

Nosotros también celebramos nuestra diversidad. Nuestra identidad como una comunidad diversa ha atraído a nuevos residentes y negocios al pueblo. El “sabor urbano” en nuestros centros de las aldeas, Parksville y Swan Lake les recuerda sus residencias principales en la parte sur del estado y los cinco distritos.

En parte debido a la familiaridad con el contorno y/o deseo de participar en el renacimiento del pueblo, se han abierto o planean abrir negocios en un futuro no muy lejano. Algunos ejemplos incluyen la reapertura del Liberty Theater (el Teatro) en Main Street en el municipio, Sullivan County Golf and

Country Club Development (Club de Golf y de Campo del desarrollo del condado de Sullivan), el Bridge and Tunnel Brewery (la cervecería) en Lake Street, Holistic Industries (industrias Holísticas), el Dead End Cafe y House of Yes (restaurante) en Parksville, desarrollo comercial industrial en Ferndale y Blue Mountain Craft Brewery (cervecería artesanal) en Sullivan Avenue. Estos negocios y muchos otros proporcionarían empleos dignos y remunerados que tanto se necesitan, contribuyendo así al desarrollo económico positivo del pueblo.

En parte debido a la pandemia y al deseo de la gente de la ciudad de disfrutar de la vida entorno mas rural, el stock de viviendas en venta que existe esta casi agotado con mas desarrollo de viviendas nuevas por venir. Los nuevos residentes están arreglando las casas antiguas y los espacios comerciales contribuyendo así a la eliminación de las áreas deterioradas en todo el pueblo. Se están




proponiendo nuevos desarrollos para albergar a aquellos interesados en mudarse a la zona.

Nuestros parques siguen siendo un importante lugar de reunión y recreación para los residentes y visitantes del pueblo. Las instalaciones se actualizan constantemente con nuevas instalaciones y opciones de

actividades. Las mejoras de Walnut Mountain Park incluyen: iluminación de campo que actualmente se esta instalando en el campo de futbol pagado a través de generosas donaciones de múltiples empresas e individuos, un nuevo pabellón que se construirá en la entrada de Lake Street utilizando fondos de Sullivan Renaissance y subvenciones estatales; mejoras a las instalaciones sanitarias. El pabellón de Hanofee Park se está actualizando con nueva iluminación y mejoras en la cocina con asistencia financiera del Liberty Rotary Club. El Summer Day Camp (campamento de verano) estará a pleno rendimiento este año y se han planificado muchas actividades de temporada para el disfrute de todos.

Estamos muy emocionados de ver al aumento de actividades en nuestro pueblo y esperamos un futuro brillante para nuestros vecindarios, residentes y visitantes para compartir y vivir aquí, jugar aquí y hacer negocios aquí.



SUNY SULLIVAN

40+ programs | affordable | top-rated

Somos uno de los colegios comunitarios de primer nivel en Nueva York con más de 40 programas de grado y certificaciones para elegir. Situado en el corazón del condado de Sullivan, SUNY Sullivan ofrece opciones de estudio virtual y de tiempo completo y parcial que se adaptan a la vida real.

Se encuentran disponibles generosos paquetes de ayuda financiera y becas. ¡Podemos guiarte a través del proceso!

¡Visítenos el Día del Descubrimiento, el sábado 7 de mayo a las 10 am para hacer un recorrido y obtener más información!

Sullivan County Community College | 112 College Road, Loch Sheldrake, NY 12759
Admissions@SUNYSullivan.edu | SUNYSullivan.edu

ATENCION TRABAJADOR AGRICOLA

Le gustaria estudiar alguna Carrera vocacional, o tiene hijos entre las edades de 18 y 24 años de edad, que quieran haciero?

Pathstone le ofrece ayuda gratis!



¡No deje pasar la oportunidad, y llámenos para ver si califica!



Certificaciones y Licencias

Asistente Medico
Asistente de salud en el Hogar
Asistente de cuidado personal
Asistente de Enfermería
Flebotomista, etc.

Licencia Comercial - CDL
Certificado para manejar Montacarga
Electricidad
Calefacción
Mecánico Automotriz, etc.

Visítanos:
225 Dolson Avenue
Middletown, NY 10940

Servicios disponibles por cita:
Cecilia Moran: (845) 820-9323
Teresa Poprtilla: (845) 728-8609

*Debe de cumplir con los requisitos del programa para calificar

Auspiciado por el Departamento del Trabajo de los Estados Unidos, Administración de Entrenamiento y Empleo Patrono con igualdad de oportunidades en servicios de emergencia disponibles para individuos con impedimentos

Defender al Rebaño:

Detectan Influenza Aviar Altamente Patógena en Nuestra Región

ESCRITO Y ADAPTADO POR CORNELL COOPERATIVE EXTENSION
 TRADUCCIÓN DE ARACELI MIR-PONTIER Y NICOLE SLEVIN NIKOLADOS

Dos casos confirmados de Influenza Aviar Altamente Patógena (HPAI) fueron identificados en nuestra región el viernes 25 de febrero. Estas parvadas han sido sacrificadas para ayudar a controlar la propagación del virus.

HPAI vive en el tracto respiratorio y/o intestinal de las aves y se contrae por contacto con heces, superficies o el aire infectado. Se puede transportar a través de alimentos, ropa o equipos infectados, y propagarse a través de poblaciones de aves silvestres que se encuentran con aves domésticas, roedores e insectos.

Las aves de corral infectadas con HPAI pueden mostrar los siguientes síntomas:

- Muerte súbita sin signos clínicos
- Falta de energía y apetito
- Disminución de la producción de huevos o huevos de cáscara blanda o deformes
- Hinchazón de la cabeza, cresta, párpado, barbas y corvejones

La muerte de aves es inevitable – esté preparado.
 Use los correctos métodos de desecho para evitar la propagación de enfermedades en su bandada.



USDA Protejamos juntos a nuestras aves de corral
 #DefendTheFlock
aphis.usda.gov/animalhealth/defendtheflock



- Decoloración morada de barbas, cresta y patas
- Secreción nasal, tos y estornudos
- Descoordinación
- Diarrea

No existe una vacuna en los Estados Unidos para esta enfermedad. Los principios de bioseguridad pueden recorrer un largo camino:

- Establecimiento de un manejo de parvadas de "todo dentro, todo fuera"
- Proteger contra la exposición a aves silvestres o agua o suelo contaminado.

Esto puede significar mantener las parvadas en el interior.

- Cerrar las áreas de aves al personal o vehículos no esenciales
- Proporcionar a los empleados ropa limpia e instalaciones de desinfección y orientación
- Limpieza y desinfección de equipos y vehículos (incluidos neumáticos y tren de rodaje) al entrar o salir de la granja
- Prohibición de pedir prestado o prestar equipos o vehículos
- Prohibición de visitas a otras granjas avícolas, exhibiciones, ferias y ventas o reuniones de inter-

cambio

- Prohibición de traer aves en los canales de matanza de regreso a la granja

Si es un aficionado a las aves de corral o propietario de una pequeña parvada, visite los recursos de bioseguridad desarrollados por el programa Defend the Flock de USDA-APHIS.

<https://www.aphis.usda.gov/aphis/ourfocus/animalhealth/animal-disease-information/avian/defend-the-flock-program/defend-the-flock-program>

Si cree que tiene una enfermedad en su rebaño, repórtelo a:

- Su veterinario local o veterinario de la manada
- El veterinario estatal que presta servicios en el Condado de Sullivan, (607) 643-3540 o chad.wall@agriculture.ny.gov
- El Centro Estatal de Diagnóstico de Salud Animal, (607) 253-3900 o birdshealth@cornell.edu
- USDA al 1-866-536-7593

Fuente: Facultad de Agricultura y Ciencias de la Vida de Cornell. Consultado el 22 de febrero de 2022.
<https://cals.cornell.edu/news/2022/02/poultry-producers-be-lookout-highly-pathogenic-avian-influenza>

Únete A LA FAMILIA DE ROSCOE!



Grandes Oportunidades Para:

Aprendiz de CNA • CNA • LPN • RN y más

Llame a Recursos Humanos

(845) 861-1750

vestracare.com/employment

420 Rockland Rd.
 Roscoe NY 12776

DISFRUTARÁS DE

Grandes paquetes de beneficios

Posiciones con opción de día, tarde y noche

Horarios flexibles

Bonos de inicio de sesión

Capacitación de CNA pagada



Únase a nuestra familia!

Envíenos un correo electrónico a jobs@sunsetlakerehab.com

OR

O Escanee Aquí Para Ver Los Trabajos



Care Center™
 at Sunset Lake Rehab

El Festival del Libro Juvenil vuelve a Monticello

POR REBECA C. RIVERA

Según los resultados publicados por el Consejo de la Primera Infancia, casi el 34% de los niños pequeños de Estados Unidos entrarán en el jardín de infancia este otoño sin las habilidades necesarias que les permitan aprender a leer. La alfabetización, definida como la capacidad de leer, escribir y hablar para comunicarse con los demás, fue el impulso para el Festival del Libro Juvenil del Condado de Sullivan, celebrado en Monticello, Nueva York.

La directora de la Biblioteca Pública Ethelbert B. Crawford (EBCPL), Mary Paige Lange-Clouse, anhelaban crear un evento que promoviera la alfabetización infantil en el condado de Sullivan, NY. En 2017, se formó un comité y en 2019 se celebró el primer festival. Con la asistencia de más de 500 personas, el día consistió en lecturas y firmas de libros por parte de 22 autores, actuaciones en vivo y muchos regalos.

Tras un paréntesis de dos años, el festival se celebrará el sábado 21 de mayo de 2022, de 10 AM a 4 PM, en la EBCPL y promete volver con más ofertas para lectores jóvenes y mayores.

Para la directora de los servicios para jóvenes de la EBCPL, Cheryl Jones, "la importancia de la alfabetización de los niños en el condado [es] extremadamente alta. Así que nos hemos relacionado con las escuelas



FOTOS CONTRIBUIDAS POR

El autor y narrador, David Neilsen, leyendo a las familias en el Jardín de los Cuentos de Vera en la Biblioteca Pública Ethelbert B. Crawford.

en ese sentido y en varios lugares. Pero lo que creo que es realmente importante de [este festival] es lograr que los niños conozcan a los autores, porque cuando puedes conocer a la persona que está detrás de tu libro

favorito, le da un poco de vida". Jones sostiene que se debe ofrecer a los niños la oportunidad de explorar las carreras creativas. Para ella, los niños que conozcan a escritores, ilustradores e intérpretes se inspi-

rarán para seguir un camino similar. "Les da la idea de que esto podría ser una carrera para mí. Como, por ejemplo, podría ser una escritora. Si esta persona puede hacer eso, entonces yo puedo hacerlo".

Noticias y Notas

La gripe aviar es motivo de preocupación

POR JOSEPH ABRAHAM

Las empresas agrícolas locales y los propietarios de aves de corral están en alerta máxima, ya que se han registrado casos de gripe aviar altamente patógena (IAAP) en todo el estado.

El mes pasado, la educadora agrícola II de Cornell Cooperative Extension del condado de Sullivan (CCE), Michelle Proscia, informó de que el viernes 25 de febrero se identificaron en el estado de Nueva York dos casos de gripe aviar altamente patógena confirmados en laboratorio, uno en una bandada de faisanes del condado de Dutchess y otro en una bandada de traspatio del condado de Ulster.

Éstos siguen al caso identificado en una bandada de traspatio en el condado de Suffolk el 19 de febrero. Estas bandadas han sido eliminadas para ayudar a controlar la propagación del virus.

Los estados con casos positivos en aves silvestres son Nuevo Hampshire, Connecticut, Delaware, Virginia, Carolina del Norte, Georgia, Florida y Kentucky. Los casos aumentarán en todo el noreste a medida que las aves acuáticas salvajes migren hacia el norte en los próximos meses. También se han visto afectadas las bandadas comerciales de Delaware, Indiana y

Kentucky, así como las bandadas de traspatio de Virginia, Maine, Nueva York y Michigan".

Aunque la enfermedad está circulando en las poblaciones de aves silvestres y domésticas, Proscia dijo que no es necesario que cunda el pánico, pero sí que hay que estar en alerta máxima, y que los propietarios de aves de corral deben estar preparados para informar de cualquier enfermedad en su bandada que parezca sospechosa.

La IAAP vive en el tracto respiratorio y/o intestinal de las aves. Puede contraerse por contacto con heces infectadas, superficies o por el aire, aunque la transmisión aérea de granja a granja es poco probable.

Puede transportarse en el pienso, la ropa o el equipo infectados. También puede propagarse a través de poblaciones de aves silvestres que se encuentran con aves domésticas y otros seres vivos, como roedores e insectos.

Una vez en la granja, la enfermedad se transmite fácilmente de ave a ave, infectando rápidamente a toda una bandada.

Un criador de huevos local que habló con un miembro de nuestro personal animó a las personas con sus propias bandadas de patio trasero a no dejarlas salir, y a asumir que todas las aves silvestres tienen el virus.

El pueblo de Monticello celebra elecciones

POR MATT SHORTALL

MONTICELLO — Los votantes del pueblo de Monticello hicieron oír su voz el martes cuando acudieron a las urnas en el Centro Recreativo Ted Stroebele para decidir sobre dos puestos de fideicomisario del pueblo y el cargo de juez del pueblo. La actual administradora Rochelle Massey fue reelegida con 513 votos, seguida por el exalcalde Gordon Jenkins con 502 votos. El ex director de Parques y Recreación y entrenador de atletismo Michael Greco recibió 198 votos y el administrador titular Charles Sabatino recibió 182 votos.

La victoria de Jenkins representa un regreso político, ya que supone su vuelta a los cargos públicos tras ser destituido como alcalde en 2015 por la división de apelaciones del Tribunal Supremo del estado. Como se informó recientemente, el Comité Demócrata de la ciudad de Thompson había respaldado a Greco y Sabatino. Tanto Massey como Jenkins ganaron un desafío en las primarias en enero para reclamar la línea del Partido Demócrata antes de ganar finalmente las elecciones.

Massey y Jenkins se habían presentado en las líneas del Partido Demócrata y de los Hombres G, mientras que Greco y Sabatino se presentaron en las líneas del Partido Republicano y de Elección del Pueblo.

Justicia del pueblo

Dos exalcaldes se enfrentaron en la carrera para cubrir la vacante de juez del pueblo tras la jubilación de la juez Josephine Finn.

Según los resultados no oficiales, Doug Solomon ganó con 395 votos cuando se presentaba por las líneas del Partido Demócrata y del Pueblo. Gary Sommers obtuvo 240 votos cuando se presentó por la línea del Partido Republicano.

Solomon fue nombrado alcalde después de Jenkins en 2015 y estuvo en el cargo hasta 2018, antes de dimitir para asumir el cargo de jefe de policía de la ciudad de Newburgh. Solomon también ha sido jefe de policía en el pueblo de Monticello y en la ciudad de Beacon.

*Todos los resúmenes han sido traducidos por la editora de Hoy en Sullivan, Rebeca C. Rivera.



El escritor, Artie Bennett, interactuando con los niños en el Festival del Libro Juvenil del Condado de Sullivan inaugurado en Monticello, NY.

Proporcionar a los visitantes una lista diversa de autores fue vital a la hora de planificar el festival de este año. Algunos escritores notables que los lectores tendrán la oportunidad de conocer son Gabrielle Balkan, Kyle Lukoff (recientemente nombrado libro de honor John Newbery) y Alex Gino, autor de Melissa, la historia de una niña transgénero. Este año también se presenta un artista e ilustrador hispano, John Parra. "Se basa en sus raíces hispanas como autor de libros ilustrados, y es uno de mis

ilustradores favoritos actualmente. Estamos encantados de tenerlo aquí", añadió Jones.

El evento incluirá diez lecturas de libros en el Jardín de los Cuentos de Vera y, por primera vez, habrá un intérprete de lenguaje de signos. Se podrán adquirir libros de todos los tamaños y edades con precios que oscilarán entre 6 y 15 dólares.

Para obtener más información y una lista completa de los autores e ilustradores invitados, visite <https://scybookfest.org/>.

Hola Condado de Sullivan

Me llamo Luis Álvarez, y nací en Puerto Rico y desde 1983 vivo en el condado de Sullivan. Soy un legislador del condado, representando el distrito # 6 de Liberty y Hurleyville. Hoy vamos a conversar sobre mi pueblo Liberty, uno de los más poblados en el condado, hay 15 pueblos, muchos latinos y lo demuestran los números de supermercados, restaurantes y negocios.

Como Ideal Snacks, La Belle Farm en Ferndale, las actividades, los juegos familiares de fútbol, la música que se escucha a la distancia, tan típico de nuestros pueblos.

Hablemos de nuestros servicios públicos, particularmente del Departamento de Bomberos de Liberty. El departamento está compuesto por unos 86 voluntarios que deben asistir a unas 79 horas de formación, que se realiza localmente en Bethel, Nueva York. Todos son voluntarios y profesionales que arriesgan sus vidas para salvar a otros. Salen al rescate a todas horas, dejando sus hogares cálidos en medio de las noches frías para ayudar a extraños, sus vecinos, haciéndolo con dedicación, siendo los héroes para la comunidad.

Hace poco se presentó un fuego en un complejo de apartamentos donde un Bombero salió lastimado y otros pusieron su vida en peligro



para salvarlo. En medio del fuego, este Bombero y otros no pararon de rescatar a los residentes, sin tener pérdida de una sola vida.

¿Por qué esta hermandad para ayudar a otros? Porque se reúnen todos los miércoles, pasando varias horas de entrenamiento, preparándose día a día para ayudar a otros y estar preparados para el próximo evento, dejando sus hogares y sus familias y respondiendo este llamado sin quejarse poniendo sus vidas en peligro, solo con la misión de ayudar.

Los Bomberos tienen muchas otras actividades y otros pueblos tienen servicios de emergencias médicas, unidad de rescate, de agua o de emergencia y educación para nuestros niños en las escuelas, sobre la prevención de fuegos.

Los invito a llamar y unirse al cuerpo de Bomberos de su pueblo.

Facebook: Join Sullivan County Fire
Email: joinsullivanfire@gmail.com

Noticias y Notas

La colaboración entre la policía y la comunidad da sus frutos

POR PATRICIO ROBAYO

El pasado mes de abril, las ciudades y pueblos del condado de Sullivan, por orden del entonces gobernador Andrew Cuomo, exigieron a todos los gobiernos locales que adoptaran un plan de reforma policial antes del 1 de abril de 2021, o correrían el riesgo de no recibir ayudas estatales.

Los llamamientos a la reforma se produjeron a raíz de las protestas que se produjeron en todo el país a raíz de la muerte de George Floyd en Minneapolis.

¿Qué ha pasado desde abril de 2021? Según Marty Colavito, de Sullivan Fresh Community Cupboard, Dayna Halprin, del Comité para la Equidad y la Justicia, y el jefe de policía del pueblo de Liberty, Steven D'Agata, la conversación ha continuado y han avanzado en las relaciones entre la policía y la comunidad.

Después de presentar el plan de reforma policial al Estado, según el jefe D'Agata, el departamento consiguió más del proceso "que del contenido real del plan".

El jefe D'Agata dijo que el plan no creó una solución única para la reforma policial, sino que creó una "conversación y colaboración en constante evolución, en torno a cómo podemos hacer que nuestro departamento de policía funcione de la mejor manera posible para la comunidad".

El jefe D'Agata dijo que un punto que surgió durante las conversaciones fue que el departamento reflejara con exactitud la comunidad que vigila.

Cuando se iniciaron las conversaciones sobre la reforma policial el año pasado, la sección del condado de Sullivan de la NAACP organizó una protesta frente al Departamento de Policía de Liberty, en la calle Main, para decir que se sentían excluidos de la conversación.

Colavito añadió: "El jefe [D'Agata] marcó la pauta al ser honesto con respecto a la necesidad de un cambio, [él] escuchó, [y] comenzó a implementar el cambio. Y ese cambio permite a gente como Dayna y a mí decir, 'oye... ¿cómo podemos hacerlo aún mejor?'"

Armario de la Comunidad

En las conversaciones entre el departamento de policía de Liberty y la comunidad, el jefe D'Agata y Colavito dijeron que la comunidad de Sullivan Fresh ve la necesidad de alimentos en la comunidad.

Colavito dijo que podrían colaborar con el departamento de policía para ayudar a proporcionar alimentos a las personas necesitadas. Cuando un agente de la policía de Liberty acude a una llamada, ahora puede ofrecer a una persona alimentos no perecederos.

El jefe D'Agata dijo que sus agentes ya han uti-

lizado esta opción y han suministrado alimentos a personas necesitadas mientras acudían a una llamada policial.

"Lo que es más importante para mí es que, al tener ese agente las herramientas para ayudar a esa persona en crisis en ese momento, también ha creado una relación con esa persona. Ahí es donde realmente veo el valor de una comunicación como ésta", explicó.

Colavito añadió que una cosa que sacaron de todas sus reuniones es que hay lagunas en los servicios de salud mental, y que van a mantener una conversación para ver cómo pueden llenar esas lagunas.

Halprin dijo que esperan que el condado pueda tener un centro de llamadas de crisis 311 como hace el condado de Orange.

El centro de llamadas de crisis del condado de Orange asiste a quienes buscan ayuda en caso de enfermedad mental, consumo de sustancias, discapacidades del desarrollo, agresiones sexuales y otros.

Esperanza, no esposas

Otra baza con la que cuentan las fuerzas del orden, explicó el jefe D'Agata, ha sido la iniciativa "Esperanza, no esposas". El programa permite que cualquier persona que sufra una adicción entre en cualquier comisaría

o se acerque a un agente de la ley y busque ayuda sin miedo a ser detenido.

Una vez que esa persona es identificada, un "ángel" de Esperanza no Esposas, acude al lugar o a la comisaría para asistir a la persona y ayudarla a entrar en tratamiento.

Esfuerzos futuros

Mantener la conversación entre la policía y la comunidad a la que sirven es algo que Halprin, el jefe D'Agata y Colavito esperan que pueda convertirse en un modelo para otras ciudades y pueblos.

Una vez que se abrió la puerta, pudimos sentarnos como vecinos y decir: 'no estamos tratando de abolir el departamento de policía, no estamos tratando de eliminar toda su financiación, estamos tratando de averiguar qué podemos hacer para que la comunidad sea más segura para todos', dijo Halprin.

Además, Halprin dijo que el diálogo con otras agencias de policía en el condado está en curso y que han estado en conversaciones con miembros de la junta de Monticello y Fallsburg para continuar la conversación.

El jefe D'Agata dijo: "Está en curso, y honestamente creo que las cosas que vamos a idear colectivamente van a ser aún más sorprendentes que las que ya hemos hecho".

(¡Hablamos Español!)

PONGA EN MARCHA SU CARRERA



CAPACÍTESE PARA TRABAJAR CON ROLLING V

¡Capacite se hoy para desempeñar un papel muy importante como asistente de conductor de autobus! Nuestra capacitación le dara las habilidades para ponerle en un camino hacia una posición **satisfactoria** en su comunidad. Los asistentes de conductores de autobuses de nivel inicial tienen enormes oportunidades de desarrollo en nuestra empresa.

Sea parte de una empresa **respetada en su comunidad** y comience un camino hacia una nueva carrera.

Todos las solicitantes estan sujetos a:

- Pruebas de Pre-empleo y pruebas aleatorias de drogas
- Revision de antecedentes
- Cumplir con las requisitos de trabajo de Estados Unidos
- Tener una licencia de conducir valida del estado de Nueva York con menos de 5 puntos
- Presentar dos formas de verificación de identificación emitida por el gobierno o el estado
- Presentar un certificado de nacimiento original

Tenemos oportunidades en **Ellenville, Fallsburg, Liberty, Livingston Manor, Monticello, Tri-Valley y Walton**

Venga a trabajar para una empresa respetada y que juega un papel integral en su comunidad

¡Empiece hoy!

Llame a Claudia: 845-798-8055 | Correo electrónico: info@rollingv.com
O solicite en línea: rollingv.com/recruitment

Rolling V Bus es un empleador que ofrece igualdad de oportunidades y todos los Solicitantes calificados recibirán consideración para el empleo. La compañía es legal en sus prácticas de reclutamiento, selección, contratación y despido y no discrimina a las personas de una manera que viole sus derechos civiles.